

I

(Rezolūcijas, ieteikumi un atzinumi)

ATZINUMI

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinumspār Ieteikumu Padomes Regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2533/98 (1998. gada 23. novembris) par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka

(2009/C 192/01)

EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un it īpaši tā 286. pantu,

ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartu un it īpaši tās 8. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti un it īpaši tās 41. pantu,

IR PIEŅĒMIS ŠO ATZINUMU.

I. IEVADS

Ieteikums grozījumiem Regulā par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka

1. 1998. gada 23. novembrī Eiropas Savienības Padome pieņēma Regulu (EK) Nr. 2533/98 par statistikas informācijas vākšanu, ko veic Eiropas Centrālā banka (turpmāk – “Regula (EK) Nr. 2533/98”) ⁽¹⁾. Tiek apsvērti vairāki grozījumi, lai šī regula arī turpmāk varētu būt efektīvs instru-

ments Eiropas Centrālo banku sistēmas (turpmāk – ECBS) uzdevumu pildīšanai saistībā ar statistikas informācijas vākšanu. 2008. gada 15. septembrī Eiropas Centrālās bankas (turpmāk – ECB) Padome vienprātīgi pieņēma Ieteikumu ⁽²⁾ (turpmāk – ieteikums) Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2533/98 ⁽³⁾.

2. 2009. gada 4. februārī Padome nolēma apspriesties ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju (turpmāk – “EDAU”) un aicināja viņu iesniegt atzinumu ⁽⁴⁾. Jāuzsver – lai arī šāda apspriešanās laikā, kad dokumentu izskata Pastāvīgo pārstāvju komitejā, ir neparasta, tā ir paredzēta 41. pantā un 46. panta d) punktā Regulā (EK) Nr. 45/2001.
3. Grozījumi Regulā (EK) Nr. 2533/98 galvenokārt attiecas uz 1., 2., 3. (daļēji) un 8. pantu. Lai gan uz konfidencialitātes režīmu īpaši attiecas 8. pants, EDAU uzskata, ka arī citi panti var ietekmēt personas datu aizsardzību, un tamdēļ tie ir iekļauti šajā analizē.

4. Visbeidzot, vispārējā kontekstā, kādā analizē šo ieteikumu, jāņem vērā arī priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas statistiku ⁽⁵⁾, par kuru

⁽²⁾ OV C 251, 3.10.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ Procedūra šādu grozījumu pieņemšanai ir balstīta uz Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 107. panta 6. punktu un attiecīgi – uz Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtu 5. panta 4. punktu un 41. pantu.

⁽⁴⁾ Padome 2008. gada 13. oktobrī apspriedās arī ar Eiropas Komisiju, kura 2009. gada 13. janvārī nāca klajā ar Komisijas atzinumu, COM(2008) 898 galīgā redakcija.

⁽⁵⁾ COM(2007) 625 galīgā redakcija, 16.10.2007.

⁽¹⁾ OV L 318, 27.11.1998., 8. lpp.

EDAU arī ir sniedzis atzinumu⁽¹⁾. Abi dokumenti ir savstarpēji saistīti. Kā norādīts minētajā atzinumā, šo abu regulu saistības dēļ būtu jānodrošina cieša sadarbība un piemērota koordinācija starp Eiropas Statistikas sistēmu un ECBS, vienlaikus saglabājot attiecīgās pārvaldības struktūras. EDAU arī izskaidroja, kā viņš interpretē konfidencialitātes un anonimitātes jēdzienus attiecībā uz statistiku. Minētā analīze arvien ir spēkā.

II. PRIEKŠLIKUMA ANALĪZE

Statistikas informācija

5. EDAU ir gandarīts par to, ka ierosinātajos grozījumos ir īpaša atsauce uz tiesisko regulējumu datu aizsardzības jomā. Pašlaik Regulā (EK) Nr. 2533/98 ir atsauce vienīgi uz Direktīvu 95/46/EK, savukārt tagad ir ierosināts 8. panta 8. punktā iekļaut atsauci arī uz Regulu (EK) Nr. 45/2001, kura konkrētāk attiecas uz ECB kā Eiropas iestādes darbībām.
6. Turklāt šajā noteikumā ir apstiprināts 34. apsvēruma Regulā (EK) Nr. 45/2001, kurā noteikts: "Saskaņā ar 8. panta 8. punktu Padomes 1998. gada 23. novembra Regulā (EK) Nr. 2533/98 par Eiropas Centrālās bankas vāktajiem statistikas datiem, minēto regulu piemēro, neskarot Direktīvu 95/46/EK". Tāpat to piemēro, neskarot arī Regulu (EK) Nr. 45/2001.
7. Kā paskaidrots ieteikuma preambulā, tā galvenais mērķis ir pārskatīt Regulas (EK) Nr. 2533/98 darbības jomu, lai regula arī turpmāk būtu efektīvs ECB instruments ECBS uzdevumu pildīšanai saistībā ar statistikas informācijas vākšanu. Tam arī būtu jānodrošina, ka ECB ir pastāvīgi pieejama statistikas informācija vajadzīgā kvalitātē (un) attiecībā uz visu ECBS uzdevumu diapazonu.
8. Lai gan formulējumu "statistikas informācija" plaši izmanto gan Regulā (EK) Nr. 2533/98, gan ECB pieņemtajā ieteikumā, EDAU atzīmē, ka nevienā no šiem dokumentiem formulējums "statistikas informācija" nav definēts, izņemot dažas atsauces uz prasībām sniegt informāciju (1. panta 1. punkts Regulā (EK) Nr. 2533/98). EDAU uzskata, ka šā formulējuma apjoms būtu jāprecizē saistībā ar Regulu (EK) Nr. 2533/98, īpaši tāpēc, ka statistikas informācija var attiekties arī uz datiem ne vien no juridiskām, bet arī fiziskām personām (aprakstīti arī kā iedzīvotāju pārskata grupa). Tāpēc personas datus Regulas (EK) Nr. 45/2001 nozīmē var savākt, un, lai gan šos datus apstrādās statistikas veidā, tie arvien būs dati par identificējamām atsevišķām personām (proti, netieši, izmantojot kodu vai tāpēc, ka tie attiecas uz ļoti mazu cilvēku skaitu ar īpašām iezīmēm). Šo formulējumu ir vienlīdz svarīgi definēt arī tāpēc, ka ieteikumā ir paredzēta iespēja piešķirt zinātniskās pētniecības

organizācijām piekļuvi konfidencialai statistikas informācijai, "kas neļauj tieši veikt identificēšanu" (8. panta 4. punkts), jeb, pārfrāzējot to pozitīvi – kas tomēr pieļauj *netiešu* identificēšanu.

9. EDAU uzskata, ka šo formulējumu varētu saprast līdzīgi tam, kā definēts priekšlikumā Regulai par Eiropas statistiku (kurā tā ir definēta šādi: "visas dažādās statistikas formas, tai skaitā pamatdati, rādītāji, reģistri un metadati"). Tomēr ECB gadījumā statistikas informācijas jēdzienam būtu jāattiecas tikai uz statistikas datiem par fiziskām un juridiskām personām, kurus apstrādā ECB kompetences jomā. EDAU ierosina apsvērumos papildus precizēt šo formulējumu.

Mērķis

10. Ieteikuma paskaidrojuma rakstā teikts, ka pašreizējās sistēmas pamatā statistikas informācijas vākšanai ir atsaucēs ziņotāju grupas (fiziskas un juridiskas personas, uz kurām attiecas datu sniegšanas pienākums) tieša piesaiste kādām atsevišķām statistikas jomām (kā aprakstīts 2. panta 2. punktā Regulā (EK) Nr. 2533/98). ECB uzskata, ka šī struktūra vairs nav efektīva, jo datus arvien biežāk vāc tikai vienu reizi un tos izmanto vairākos ar statistiku saistītos nolūkos, lai samazinātu slogu, ko uzliek datu sniegšanas pienākums. Tāpēc ECB ierosina paplašināt nolūku klāstu, indikatīvā sarakstā uzskaitot, kādos nolūkos saistībā ar statistiku var vākt statistikas informāciju no iedzīvotāju pārskata grupas.
11. EDAU ņem vērā iemeslus tam, kāpēc lūdz paplašināt nolūku klāstu, tomēr uzsver, ka viens no Regulā (EK) Nr. 45/2001 ietvertajiem principiem ir mērķa ierobežojuma princips. Atbilstīgi šim principam personas datus var apstrādāt konkrētos, skaidros un likumīgos nolūkos un tos nedrīkst papildus apstrādāt veidā, kas nav saderīgs minētajiem nolūkiem. Šis princips, kas izklāstīts 4. panta 1. punkta b) apakšpunktā, ir precizēts sīkāk: "personas datu turpmāku apstrādi vēstures, statistikas vai zinātnes nolūkos neuzskata par nesavienojamu, ja par datu apstrādi atbildīgā persona nodrošina atbilstīgus aizsardzības pasākumus jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka datus neapstrādā citos nolūkos vai neizmanto, pamatojot pasākumus vai lēmumus attiecībā uz konkrētām personām".
12. Ņemot vērā faktus, kas aprakstīti ieteikuma paskaidrojuma rakstā, EDAU atzīst, ka pastāvošā prakse nav bijusi saderīga ar Regulu (EK) Nr. 45/2001, jo dati ir apstrādāti nolūkos, kas nav noteikti Regulā (EK) Nr. 2533/98. "Indikatīva" saraksta izveide par apstrādes nolūkiem neiederētos Regulā (EK) Nr. 2533/98 noteiktajā sistēmā un neļautu pilnībā ievērot Regulā (EK) Nr. 45/2001 noteikto mērķa ierobežojuma principu.

⁽¹⁾ OV C 308, 3.12.2008., 1. lpp.

13. Tomēr ECB komentāros par šo punktu uzsvērts, ka Regula (EK) Nr. 2533/98 arī turpmāk būs sava veida "jumta Regula", kurā noteikta iedzīvotāju atsauces grupa (to vienību loks, no kurām ECB var vākt datus savu funkciju veikšanai). Lai noteiktu ziņotāju pienākumu sniegt informāciju, ECB jāizdod īpašs ECB tiesību akts, kurā noteikta faktiskā iedzīvotāju pārskata grupa un īpašās datu sniegšanas prasības.
14. EDAU uzskata, ka jebkādos Regulas grozījumos šajā ziņā ir jāprecizē, cik lielā mērā datus apstrādās nākotnē vai vismaz precīzi jānosaka prognozējamie apstrādes nolūki, kas ir ECB kompetencē. Tāpēc EDAU neiebilst pret to, lai paplašinātu statistikas informācijas vākšanas nolūku loku, tomēr ierosina svītrot jebkādas atsauces uz indikatīva nolūku saraksta izveidošanu. Dokumentā būtu arī jāapliecina, ka jebkādā ECB tiesību aktā, kurā nosaka faktisko iedzīvotāju pārskata grupu un īpašās datu sniegšanas prasības, nepārsniedz mērķa ierobežojumu saistībā ar ECB īpašajām kompetencēm.
15. Turklāt ir jāprecizē, ka EDAU nevar piekrist ieteikuma paskaidrojuma rakstā ietvertajam ECB paskaidrojumam, ka "informācija kļūst par statistikas informāciju, ja to izmato statistikas apkopošanā, neatkarīgi no mērķa, kādam tā sākotnēji vākta". Mērķa ierobežojuma princips nepieļauj šādu interpretāciju. Personas dati vispirmām kārtām ir jāvāc vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem, un tos turpmāk var izmantot (citiem) statistikas mērķiem vienīgi, ievērojot piemērotus aizsardzības pasākumus (skat. 4. panta 1. punkta b) apakšpunktu Regulā (EK) Nr. 45/2001, kā minēts 11. punktā).
16. Visbeidzot EDAU atzīmē, ka mērķa ierobežojums jau ir uzsvērts ierosinātajā 8. panta 4. punkta a) apakšpunktā, kurā noteikts, ka "(...) ECBS izmanto nosūtīto konfidencialo statistikas informāciju vienīgi ECBS uzdevumu pildīšanai, izņemot šādus apstākļus: a) ja ziņotājs vai cita juridiska persona, fiziska persona, iestāde vai filiāle, ko var identificēt, ir nepārprotami devusi savu piekrišanu izmantot šādu informāciju citiem mērķiem". Lūdzot nepārprotamu piekrišanu sākotnējā nolūka paplašināšanai, ECB būtībā atzīst, ka nolūkiem principā ir jābūt ierobežotiem.
- nozīmē, ka ievācamā statistikas informācija aptvers datus par atsevišķiem maksājumiem kā maksājumu sistēmas statistikas daļu (proti, maksājumu infrastruktūra). Saistībā ar šo maksājumu statistikas iekļaušanu ir pilnībā piemēroti nodrošināt noteikumu piemērošanu datu aizsardzības jomā.
18. Lai gan EDAU saprot, ka EK līguma 105. panta 2. punktā ECBS ir piešķirtas pilnvaras veicināt norēķinu sistēmu vienmērīgu darbību un ka šajā sakarībā ECB politikas izstrādei var būt vajadzīga visaptveroša informācija gan par maksājumu infrastruktūru, gan arī par maksājumiem, ko veic šajā infrastruktūrā, šim pilnvarojumam būtu jābūt ierobežotam un jāattiecas vienīgi uz pasākumiem, kas vajadzīgi, lai panāktu ECB politikas veidošanu, un tam nebūtu jāattiecas uz tādas finanšu informācijas vākšanu, kas attiecas uz identificējamām (tieši vai netieši) fiziskām personām. Lai arī EDAU saprot, ka ir būtiski vākt informāciju par maksājumiem kā tādiem – piemēram, datus par kredītkaršu maksājumiem hipotētiskai analīzei vai saistībā ar maksājumu bilanci –, tas vēlētos uzsvērt, ka neatkarīgi no tā, vai datus par kredītkartēm vāc no fiziskām personām tieši vai – apkopotā veidā – no kredītkaršu uzņēmumiem un/vai maksājumu sistēmu operatoriem, tie arvien var saturēt personas informāciju par fiziskām personām.
19. Tomēr ECB apliecināja, ka gadījumā, ja būs pamats šādu maksājumu statistikas datu apstrādei, tā ievēros spēkā esošo tiesisko regulējumu datu aizsardzības jomā. Tas nozīmē arī to, ka būs jāpārlicinās par informācijas apstrādes vajadzību un jānodrošina drošības pasākumu veikšana.

Iedzīvotāju pārskata grupa

20. Līdzīgi kā Komisija atzinumā par ieteikumu ⁽¹⁾, arī EDAU atzīst, ka ir jāpielāgo nolūku klāsts iedzīvotāju pārskata grupai, kā norādīts ECB ieteikumā. ECB to pamatojis ar to, ka finanšu tirgi kļūst arvien sarežģītāki un pastāvīgi pieaug savstarpēja sasaiste starp dažāda veida finanšu starpnieku finanšu darījumiem un bilances posteņiem (piemēram, monetārām finanšu iestādēm, apdrošināšanas sabiedrībām un finanšu instrumentsabiedrībām).
21. Savukārt tas var nozīmēt, ka ECB būs vajadzīga salīdzināma, regulāra un savlaicīga statistikas informācija par šīm apakšnozarēm, lai tā arī turpmāk varētu pildīt savus uzdevumus. Tomēr, šādi grozot iedzīvotāju pārskata grupu, ECBS iesaistītās dažādās puses arvien vairāk vāks informāciju. EDAU atzīmē – lai novērstu datu nevajadzīgu vākšanu, ECB ir iecerējusi vākt vajadzīgo statistikas informāciju tikai tad, ja ieguvumi no tās pārsniedz izmaksas un ja šo informāciju jau nevāc citas struktūras.

Maksājumu statistika

17. EDAU ir arī ievērojis, ka ierosinātajā indikatīvajā sarakstā par nolūkiem, kuriem statistikas informāciju var vākt no iedzīvotāju pārskata grupas, ieteikumā (2. panta 1. punkts) papildus jau noteiktajam nolūkam "maksājumu sistēmu statistika" ir iekļauts jēdziens "maksājumu statistika". Tas

⁽¹⁾ Komisijas 2009. gada 13. janvāra atzinums, COM(2008) 898 galīgā redakcija.

22. Tomēr EDAU uzskata – lai ievērotu datu kvalitātes principu un principu par mazākā iespējamā datu apjoma vākšanu, jāizveido īpaša procedūra, ar kuru nodrošinātu, ka informāciju jau nevāc citas struktūras. ECB apliecināja, ka jau notiek sarunas starp ESS (*Eurostat*) un ECB, lai izstrādātu procedūras sadarbības pastiprināšanai un datu sniegšanas pienākuma uzliktā sloga mazināšanai. EDAU uzskata, ka šāda sadarbība būtu jāizvērs.

Konfidencialas informācijas apmaiņa

23. Ieteikumā ir grozīts Regulas (EK) Nr. 2533/98 3. pants, atsaucoties uz vairākiem statistikas informācijas principiem, tostarp uz statistikas konfidencialitāti. Tajā ir grozīts arī 8. pants attiecībā uz noteikto konfidencialitātes režīmu. Tas darīts, lai regulu piesaņotu ierosinātajai Regulai par Eiropas statistiku. Kā jau uzsvērts šajā dokumentā, pašlaik spēkā esošie noteikumi attiecībā uz statistikas informācijas konfidencialitāti starp Eiropas Statistikas sistēmu un ECBS ir jāpadara elastīgāki. Ieteikumā ierosinātais jaunais režīms atbilst šīm vajadzībām, nosakot – lai nodrošinātu vajadzīgās statistikas informācijas efektīvu un iedarbīgu apmaiņu, tiesiskajā regulējumā būtu jāparedz šādu datu nodošana, ar noteikumu, ka tā ir vajadzīga Eiropas statistikas efektīvai attīstībai, izstrādei un izplatīšanai.

24. EDAU jau ir precizējis savu nostāju jautājumā par konfidencialu datu nodošanu starp ESS un ECBS⁽¹⁾. EDAU uzskata, ka tāda datu nodošana starp *Eurostat* un ECB atbilst informācijas vajadzības nosacījumiem, kas ir paredzēti Regulas (EK) Nr. 45/2001 7. pantā. Ņemot vērā ierosinātos grozījumus, EDAU apliecina, ka šādu datu nodošanu var veikt tikai statistikas nolūkos un tikai, ja ir garantēta aizsardzība no nelikumīgas izpaušanas. Šo aspektu varētu vēl vairāk uzsvērt Regulas (EK) Nr. 2533/98 grozījumos. 8. panta 3. punktā jau ir iekļauti daži pasākumi, tomēr EDAU ierosina, piemēram, iekļaut noteikumu, ka ziņotājus informē par to, ka datu turpmāka nodošana notiks tikai statistikas nolūkos un ka personas, kuras saņem šo statistikas informāciju, saņem arī atgādinājumu par šīs statistikas informācijas konfidencialitātes aspektu.

Pieklūve pētniecības nolūkos tādai konfidencialai statistikas informācijai, kura nav tieši identificējama

25. EDAU atzīmē, ka attiecībā uz netieši identificējamās konfidencialas statistikas informācijas izmantošanu pētniecības nolūkos ECB pieeja ir atļaut šādu pieklūvi, paturot spēkā stingrus konfidencialitātes aizsardzības pasākumus. 8. panta

4. punktā noteikts, ka tam ir vajadzīga informācijas sniedzējas iestādes iepriekšēja nepārprotama piekrišana.

26. Saistībā ar netieši identificējamās konfidencialas statistikas informācijas apstrādi EDAU vēlētos uzsvērt personas datu definīciju Direktīvas 95/46/EK 2. panta a) punktā: “personas dati ir jebkāda informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisku personu, šie turpmāk – “datu subjekts”; identificējama persona ir persona, ko var tieši vai netieši identificēt, jo īpaši atsaucoties uz identifikācijas numuru vai vienu vai vairākiem faktoriem, kas ir raksturīgi tās fiziskajai, fizioloģiskajai, garīgajai, ekonomiskajai, kultūras vai sociālajai identitātei”.

27. Turklāt, kā izriet no EDAU analīzes Atzinumā attiecībā uz priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai par Kopienas statistiku par sabiedrības veselību un veselības aizsardzību un drošību darbā (?), no statistikas viedokļa “netieša datu identificēšana” ir saistīta ar jēdzienu “datu anonimitāte”. Kaut gan no datu aizsardzības viedokļa anonimitātes jēdziens attiektos uz datiem, kas vairs nav identificējami vispār (skat. Direktīvas 95/46/EK 26. apsvērumu), no statistikas viedokļa anonīmi dati ir tādi dati, ko nav iespējams identificēt tieši.

28. Attiecīgi, no šīs definīcijas izriet, ka joprojām būtu iespējama statistikas informācijas *netieša* identificēšana un, to apstrādājot, arvien būtu jāievēro Regula (EK) Nr. 45/2001. Šajā ziņā 4. panta 1. punkta e) apakšpunktā teikts, ka personas datiem jābūt “glabātiem formā, kas ļauj identificēt datu subjektus ne ilgāk, kā vajadzīgs nolūkiem, kādos dati ir savākti vai kādos tos pēc tam apstrādā. Kopienas iestāde vai struktūra paredz, ka personas dati, kas uzglabājami ilgāku laiku izmantošanai vēstures, statistikas vai zinātnes nolūkā, būtu jāglabā vai nu tikai anonīmā formā vai, ja tas nav iespējams, tikai ar šifrētu datu subjektu identitāti. Jebkurā gadījumā datus izmanto tikai vēstures, statistikas vai zinātnes nolūkos”.

29. Rezultātā EDAU uzskata, ka gadījumā, kad šāda pieklūve ir piešķirta pētniecības nolūkos, statistikas informācija būtu jāsniedz veidā, lai ziņotāju nevarētu identificēt ne tieši, ne netieši, ņemot vērā visus atbilstīgos līdzekļus, kādus reāli varētu izmantot trešā persona.

III. SECINĀJUMI

30. EDAU ņem vērā vēlmi uzlabot statistikas informācijas apmaiņu starp ESS un ECBS, kā arī pieklūvi tai pētniecības nolūkos. Lai gan šādu datu apmaiņa un pieklūve tiem ir

⁽¹⁾ Skat 27. punktu Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atzinumā par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas statistiku (COM(2007) 625 galīgā redakcija).

⁽²⁾ OV C 295, 7.12.2007., 1. lpp., skat. 14. līdz 18. punktu.

vēlama, vienlaikus nodrošinot šādu datu stingru konfidencialitāti, ir jāveic daži precizējumi attiecībā uz izmantoto terminoloģiju un jēdzieniem, uz kuriem attiecas šāda datu apmaiņa un piekļuve tiem.

31. EDAU ir šādi komentāri par iesniegto ieteikumu un topašajiem grozījumiem Regulā (EK) Nr. 2533/98:

— regulas apsvērumos būtu jāprecizē formulējums “statistikas informācija”, jo saistībā ar Regulu (EK) Nr. 2533/98 statistikas informācijas jēdziens būtu jāattiecinā vienīgi uz fiziskām un juridiskām personām, kuru datus apstrādā ECB kompetences jomā,

— EDAU neiebilst pret informācijas apstrādes nolūku klāsta paplašināšanu, tomēr iebilst nolūku uzskaitīšanai indikatīvā un nepietiekami konkrētā sarakstā,

— būtu jānodrošina, ka maksājumu statistikas vākšanas gadījumā pilnībā piemēro datu aizsardzības tiesisko regulējumu. Finanšu informācijas vākšana attiecībā uz

identificējamām (tieši vai netieši) fiziskām personām parasti nebūtu jāpieļauj, izņemot gadījumus, kad ir nepārprotami pierādīta datu apstrādes vajadzība un ir īstenoti drošības pasākumi,

— būtu jāizvērs papildu sadarbība starp ESS un ECB, lai nodrošinātu, ka ievēro datu kvalitātes principu un principu par datu minimāla iespējamā apjoma vākšanu,

— būtu jānodrošina, ka statistikas informāciju pētniecības nolūkos sniedz veidā, lai ziņotāju nevarētu identificēt ne tieši, ne netieši, ņemot vērā visus atbilstīgos līdzekļus, kādus reāli varētu izmantot trešā persona.

Briselē 2009. gada 8. aprīlī

Peter HUSTINX

Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs